

01/2008/SaP

Zmluva o obstaraní záležitostí č. MT-04-021 uzavretá podľa § 269 odst. 2 Obchodného zákonníka

medzi

Názov: ELVENOVA a.s., ul. Boženy Němcovej 8, Bratislava – Staré mesto 811 01  
 Registrácia: OROS Bratislava I, odd. Sa, vložka č.4483/B  
 zastúpená : Ing. Ján Béreš, predseda predstavenstva  
 IČO : 36 607 975  
 DIČ : 2022188333  
 IC DPH : SK2022188333  
 Bankové spojenie : SLOVENSKÁ SPORITELŇA, a.s. Michalovce  
 číslo účtu : 0482934315/0900  
 telefón : [redacted] fax : [redacted]

/ďalej len zástupca deklaranta /  
a

Názov: Slovenská národná knižnica  
 Adresa: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin  
 Registrácia: Zriaďovacia listina č. MK 11176/2005-400/25507  
 zastúpená: Doc.PhDr.Dušan Katuščák, PhD – generálny riaditeľ SNK  
 IČO : 36138517  
 IČ DPH: SK2021537199  
 Bankové spojenie : Štátna pokladnica, Bratislava  
 číslo účtu : 7000071804/8180  
 telefón, fax, e-mail: [redacted] fax: [redacted]

/ďalej len deklarant /  
t a k t o :

### 1. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je obstaranie týchto záležitostí, ktoré vykoná zástupca deklaranta pre deklaranta:

- a) spracovanie dovozných alebo vývozných colných dokladov podľa vyhlášky MF SR 227/2004 Z. z., podávanie a preberanie colného vyhlásenia, podávanie riadnych a mimoriadnych opravných prostriedkov
- b) zastupovanie deklaranta v colnom konaní podľa Hlavy I kapitola 2 článok 5 Nariadenia rady (EHS) č.2913/92
- c) zabezpečenie colného dlhu zástupcom deklaranta po dobu uhradenia vzniknutého colného dlhu, ktorý vznikol pri prepustení tovaru do voľného obehu, ako aj pri prepustení tovaru do všetkých colných režimov podľa Hlavy I Kapitoly 1 článok 4 bod (16) Nariadenia rady (EHS) č.2913/92

### 2. Právo regresu.

Deklarant si je vedomý páva regresu voči jeho osobe zo strany zástupcu deklaranta v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy.

### 3. Práva a povinnosti zmluvných strán

#### 2.1 Práva a povinnosti deklaranta :

Deklarant sa zaväzuje :

že doklady predkladané k precleniu tovaru / nákladný list, resp. CMR, faktúra, doklad o pôvode tovaru, licencia a pod. /, ktoré budú sprevádzať colný tovar, budú úplné, správne vyplnené a údaje v nich budú súhlasiť s obsahom zásielky.

- zaslať faxom, elektronickou poštou a následne poštou doklad o zaplatení colného dlhu a jeho prípadného príslušenstva, výpis z účtu deklaranta, najneskôr do 3 dní po uplynutí lehoty na dobrovoľné splnenie povinnosti určenej príslušným colným úradom.
- zaplatiť načas všetky plnenia vymierané príslušným colným úradom ktoré sa vzťahujú na jednotlivé prípady keď zástupca deklaranta zabezpečil colný dlh podľa príslušných ustanovení platného Colného zákona a Colného kódexu.
- zaplatiť zástupcovi deklaranta dohodnutú cenu za poskytnuté služby včas uhradiť platobný výmer vystavený príslušným colným úradom a všetky jeho náležitosti spolu s prípadnými úrokmi z omeškania spolu s nákladmi ktoré vznikli z dôvodu jeho porušenia zmluvy do 10 dní od oznámenia zo strany zástupcu deklaranta na účet zástupcu deklaranta

#### 2.2 Práva a povinnosti zástupcu deklaranta :

Zástupca deklaranta sa zaväzuje :

- sledovať osobitným spôsobom oznámenia deklaranta o príkazoch na úhradu a samotné úhrady colných dlhov.
- zástupca deklaranta má právo odmietnuť prejednať zásielku alebo žiadať o vysvetlenie v prípade ak deklarant nezaplatil colný dlh do 10 dní od jeho vyzvania alebo uhradil len jeho časť.

### 4. Splnomocnenie.

Deklarant splnomocňuje zástupcu deklaranta k spracovaniu dovozných a vývozných dokladov podľa bodu 1. tejto zmluvy a k zastupovaniu v colnom konaní Hlavy I kapitola 2 článok 5 Nariadenia rady (EHS) č.2913/92 priamo t.j., aby sa osobne zúčastnil colného konania pri podávaní colného vyhlásenia, ktorým sa navrhuje prepustenie tovaru do jednotlivých colných režimov podľa Hlavy I kapitola 2 článok 5 Nariadenia rady (EHS) č.2913/92 a ku všetkým úkonom súvisiacich s colným konaním t.j. podávanie vysvetlenia a preberania písomností v správnom konaní.

Deklarant splnomocňuje zástupcu deklaranta aby splnomocnil ďalšie osoby v rozsahu takom istom ako splnomocnil deklarant zástupcu deklaranta v záujme zabezpečenia predmetu tejto zmluvy.

### 5. Ceny za služby a ich splatnosť

Zmluvné strany sa dohodli na poplatkoch, ktoré sú uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy, ktorá je jej nedeliteľnou súčasťou.

### 6. Zodpovednosť za škody.

Zástupca deklaranta nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v prípade poskytnutia nesprávnych údajov deklarantom / napr. ceny, druhu a množstva /, ale výška škody vrátane majetkových sankcií uložených colným úradom budú vyúčtované účastníkovi colného konania - deklarantovi.

## 7. Záverečné ustanovenia

6.1 Zmluva sa uzatvára na dobu :

a/ určitú od..... do.....

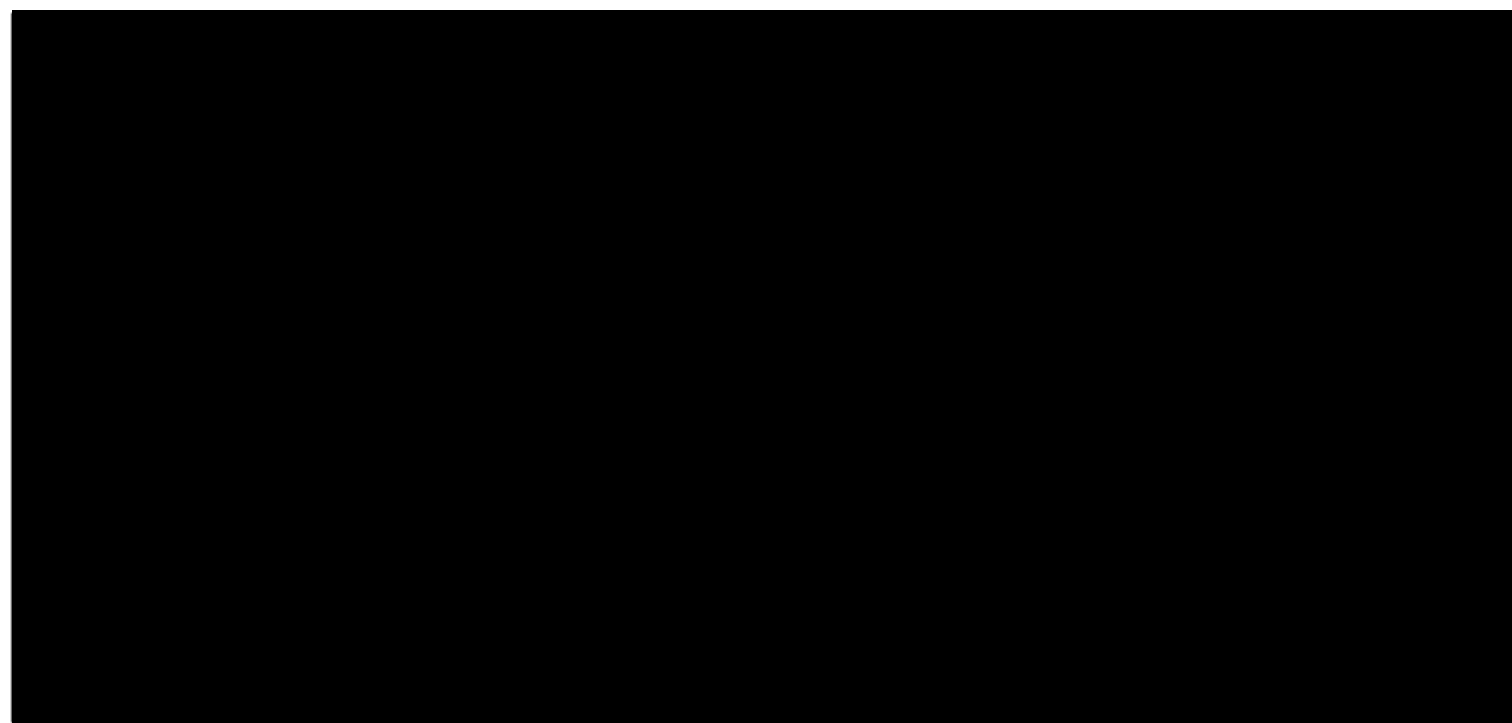
b/ neurčitú od

6.2 Zmluvu možno ukončiť jednostranne výpoveďou ktoréhokoľvek účastníka zmluvy a to s jednomesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

6.3. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov, ktoré sú platné po podpise zástupcov zmluvných strán.

6.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom doručenia úradne overeného výpisu z obchodného registra, nie staršieho ako 6 mesiacov a úradne overeného osvedčenia o registrácii daňového identifikačného čísla deklaranta.

V Martine, dňa



ELVENOVA a.s.



za zmluvnú stranu

**ELVENOVA a.s.**  
ul. Boženy Němcovej 8  
811 01 Bratislava  
IČO:36607975; IČ DPH:SK2022188333

### Osvedčovacia doložka

Meno a priezvisko: PhDr. Dušan Katuščák CSc.

Rodné číslo: [redacted]

Adresa trvalého pobytu: [redacted]

Podpis fyzická osoba urobila vlastnoručne

Poradové číslo: 832/2008 hod.11.55

Totožnosť preukázaná: [redacted]

Mestský úrad v Martine dňa 22.8. 2008



*[Handwritten signature]*

medzi

Názov: ELVENOVA a.s., ul.Boženy Němcovej 8, Bratislava – Staré mesto 811 01  
Registrácia: OROS Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 4483/B  
zastúpená : Ing. Ján Béreš, predseda predstavenstva  
IČO : 36 607 975  
DIČ : 2022188333  
IČ DPH : SK2022188333  
bankové spojenie : SLOVENSKÁ SPORITEL'ŇA, a.s. Michalovce  
číslo účtu : 0482934315/0900  
telefón : [redacted] fax : [redacted]  
/ ďalej len zástupca deklaranta /

a

Názov: Slovenská národná knižnica  
Adresa: Námestie J. C. Hronského 1, 036 01 Martin  
Registrácia: zriaďovacia listina č. MK 11176/2005 - 400/25507  
zastúpená: Doc.PhDr.Dušan Katuščák,PhD – generálny riaditeľ SNK  
IČO : 36138517  
IČ DPH: SK2021357199  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu : 7000071804/8180  
telefón,fax,e-mail: [redacted] fax: [redacted]  
/ďalej len deklarant /

**Ceny za služby a ich splatnosť**

- Zmluvné strany sa dohodli na týchto poplatkoch (každé colné konanie) :
  - vystavenie JCD.....200,-Sk / 6,64 EUR
  - vystavenie JCDd (za položku).....50,-Sk / 1,66 EUR
  - vystavenie DCH,dDCH.....50,-Sk / 1,66 EUR
  - zastupovanie v colnom konaní .....250,-Sk / 8,30 EUR
  - manipulačný poplatok /tel., fax, poštovné/ .....150,-Sk / 4,98 EUR
  - zabezpečenie colného dlhu po dobu splatnosti oznámenia o vzniku colného dlhu 0,6 % z hodnoty vymeraného colného dlhu najmenej však 300,-Sk / 9,96 EUR
  - ostatné poplatky, vrátane poštovného, ktoré vzniknú v súvislosti s precievaním tovaru sa budú fakturovať podľa skutočných nákladov.
- Zástupca deklaranta vyúčtuje odmenu za obstarané záležitosti raz za mesiac faktúrou, ktorá je splatná v lehote do 14 dní od vystavenia.
- V prípade oneskorenej úhrady faktúry, bude zástupca deklaranta účtovať deklarantovi úrok z omeškania vo výške 0,01% fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.
- V prípade omeškania úhrady colného dlhu do doby splatnosti, bude zástupca deklaranta účtovať deklarantovi úrok z omeškania vo výške 0,01% z hodnoty vymeraného colného dlhu za každý deň omeškania.
- K cenám bude účtovaná DPH podľa platnej vyhlášky MF SR
- Ostatné ustanovenia zmluvy o obstaraní záležitostí ostávajú nezmenené.

V Martine, dňa

[redacted]  
ELVENOVA a.s.

[redacted]  
za zmluvnú stranu

**ELVENOVA a.s.**  
ul. Boženy Němcovej 8  
811 01 Bratislava  
IČO:36607975; IČ DPH:SK2022188333

**Osvedčovací doložka**

Meno a priezvisko: PhDr. Dušan Katuščák CSc.

rodné číslo: [redacted]

Adresa trvalého pobytu: [redacted]

Podpis fyzická osoba urobila vlastnoručne

Poradové číslo: 833/2008 hod.11.55

Príloha preukázaná: [redacted]

Mestský úrad v Martine dňa 22.8. 2008



[Handwritten signature]